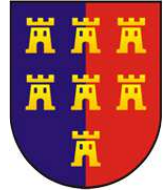




Nachbarblatt



Österreichischer Verein der
Siebenbürger Sachsen

Nachbarschaft Rosenau

Ausgabe Nr. 28, 2014/2

Obmann DI Franz Peter Seiler	Schriftführer Markus Kaltenbrunner
Tegetthoffstraße 78/6	Regauer Lauben 8/2
4840 Vöcklabruck	4844 Regau
0676 / 377 8133	0664 / 7329 0299

Homepage: www.7buerger-rosenau.at.tf	E-Mail: nb-rosenau@gmx.at
--	--

E I N L A D U N G

zum Brauchtumssonntag der Siebenbürger Nachbarschaft

Die Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau lädt Sie / euch / dich ganz herzlich zum traditionellen **Brauchtumssonntag am 27. Juli 2014** ein.

Wir beginnen wieder um 9:30 Uhr mit dem Gottesdienst in der Evangelischen Gnadenkirche Rosenau. Im Anschluss wollen wir auf der Pfarrhauswiese einen schönen geselligen Sonntag verbringen. Bei Schlechtwetter feiern wir im Evangelischen Pfarrsaal. Wir bitten auch wieder um zahlreiche Teilnahme in Siebenbürger Tracht. Wer keine Tracht hat, aber gerne eine möchte, kann sich bei Nachbarmutter Sonja Lehner melden.

Für musikalische Unterhaltung mit Frühschoppenmusik sorgen die "Rose-nauer Buam".

Wie immer ist auch wieder für das leibliche Wohl bestens gesorgt (mit Bratwürstl und Grillfleisch vom Schopf oder Bauch). Baumstriezel wird auch wieder gebacken.

Der Vorstand der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau freut sich auf Ihren / euren / deinen Besuch.

Franz Peter Seiler
Obmann (Nachbarvater)

Markus Kaltenbrunner
Schriftführer

Überblick dieser Ausgabe

<i>Einladung zum Brauchtumssonntag</i>	1
Nachbarmutter am Wort	3
Siebiwurst-Kochkurs	4
Generalversammlung	5
Radio "Arcimboldo" ORF Oberösterreich	6
Kurz-Berichte	8
Geburtstage, Jubiläen und Todesfall	9
Neue Mitglieder	10
Rezept	11
Veranstaltungshinweise	12
Mitteilung laut Mediengesetz	12

Wir danken den Sponsoren dieser Ausgabe:



Manfred Heistingner
Siebenmühlenweg 2
4863 Seewalchen
www.wirt-rosenau-heistingner.com



Graffiti Copyshop
Gmundner Straße 7
4840 Vöcklabruck
www.graffiti-copyshop.com

Rosina Lörenz, Gampern

Wenn auch Sie sich an den Druckkosten für das Nachbarblatt beteiligen wollen, bitten wir um Ihre freiwillige Spende auf unser Konto (Österreichischer Verein der Siebenbürger Sachsen – Nachbarschaft Rosenau) bei Raiffeisenbank Attersee-Nord:

IBAN: AT093460800000228023

BIC: RZOOAT2L608

Ab einem Betrag von € 20,- werden Sie in einer der nächsten Ausgaben namentlich erwähnt. Vielen Dank im Voraus!

Nachbarmutter am Wort



Liebe Mitglieder der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau, liebe Freunde des Vereins und am Vereinsleben interessierte Personen,

das Herz geht mir auf, wenn ich sehe, wie bei uns Anregungen aufgegriffen und Ideen umgesetzt werden!

Zum Beispiel haben wir auf Anregung von Susanne Schmidt im Siebi-Stüberl neue Vorhänge erhalten. Mit Susi Schleicher und Dorli Thomae wurden das Muster und die Ausführung besprochen, Sara Strauss hat sich den Vorhängen monatelang gewidmet und sie wunderschön bestickt. Herzlichen Dank an alle Beteiligten!

Die "alten" Sachsen haben bei ihren Zusammenkünften immer wieder die Lieder der Heimat gesungen. Leider lässt die Sangesfreude der "Jungen" nach und es wird sein, dass in einigen Jahren niemand mehr die alten Lieder singen kann.

Wir sind daran interessiert, Liedgut - von welchem keine Noten existiert - aufzunehmen und zu archivieren.

Damen aus Felldorf/Rode haben sich bereit erklärt, Lieder aus ihren Heimatdörfern zu bewahren und treffen sich wöchentlich zu Gesangsproben im Siebi-Stüberl. Die "Felldorfer Nachtigallen" singen mit Freude jene Melodien, die ihnen "die Alten" in ihrer Kindheit vorgesungen haben.

Andreas Pitter hat sich ein Aufnahmegerät zugelegt und wird unsere "Phonothek" weiter bearbeiten und verwalten.

Sollten Sie alte Lieder kennen und vorsingen können, würde ich mich freuen, von Ihnen zu hören! Wir wollen nicht, dass Siebenbürger Melodien verloren gehen!

In meiner Kindheit habe ich am Sonntagnachmittag meinen Großeltern beim Kartenspielen zugeschaut und durfte auch schon bald mitspielen. Wir haben "Herz aufschlagen" gespielt, bei uns Obereidischer hat dieses Spiel "Libalutsch" geheißen, fehlte bei einem Spiel "der 4. Mann" wurde dieser durch den "Muta" ersetzt.

Die Siebenbürger waren und sind leidenschaftliche Kartenspieler und haben "Zum Bangen" gespielt, "Mariasch", "Durchmarsch" (Vierzig-Hundert) oder "Z'gun met Tronnef".

Wir wollen auch die alten Kartenspiele "wiederbeleben" und fragen Sie, lieber Leser, liebe Leserin, ob Sie uns Kartenspiele aus Ihren Heimatdörfern beibringen können.

Ich wünsche Ihnen schöne Tage und freue mich auf das nächste Wiedersehen!

Sonja Lehner

Siebenbürger Bratwurst-Kochkurs

Die Nachbarschaft Rosenau hat am Samstag, 15. Februar 2014 einen "Siebi-Wurst-Kochkurs" veranstaltet, an dem 16 Interessenten teilgenommen haben.



Unter der fachkundigen Leitung von Manfred Huber und Wolfgang Lehner wurde die Herstellung der Siebenbürger Bratwurst (nach einem bereidischen Rezept von der ehemaligen Rosenauer Kirchenwirtin Katharina Emrich) gezeigt.

Gemeinschaftlich wurde das Schweinebrät gewürzt und geknetet. Jeder Teilnehmer durfte an der Wurstma-

schine das Einfüllen in die Därme versuchen, was sicherlich für den einen oder anderen eine neue Erfahrung war.

Für das Mittagessen wurde frische Wurst gebraten und mit Polenta und Siebenbürger Kraut serviert. Die "Schüler" waren sichtlich zufrieden und es wurden bereits Anfragen für das "Kraut einlegen" notiert.

Wir bedanken uns bei Manfred Huber und Wolfgang Lehner für den anschaulichen Unterricht. Weiters danken wir der Evangelischen Pfarr-



gemeinde und dem Evangelischen Frauenkreis Rosenau für die kostenlose

Benützung des Pfarrsaales und der Küche. Sigrid Mayerhofer spendete uns 3 Krautköpfe und Manfred Heistingering, "Wirt in der Rosenau", hat uns mit einer Kiste Bier "flüssig" unterstützt.

Sonja Lehner

Fotos: Franz Peter Seiler



Generalversammlung

Die 10. Ordentliche Generalversammlung unseres Vereins fand am Sonntag, 23. Februar 2014 im Evangelischen Pfarrsaal statt. 60 Mitglieder waren der Einladung gefolgt um sich über das abgelaufene Vereinsjahr zu informieren.

Mit einem Bilder-Vortrag von Edda und Volker Petri über das Burzenland wurde die, laut Statuten notwendige, halbstündige Wartezeit überbrückt da zu Beginn der Veranstaltung um 14 Uhr die Beschlussfähigkeit nicht gegeben war.

Im Anschluss an den Vortrag eröffnete Nachbarvater Franz Peter Seiler die Versammlung neu und begrüßte auch die Ehrengäste (Seewalchens Vize-Bgm. Mario Weichselbaumer, Bundesobmann Volker Petri und Landesobmann Manfred Schuller).



Nach den Grußworten der Ehrengäste berichteten die Referenten und Funktionäre des Vorstands über ihre Tätigkeiten des vergangenen Vereinsjahres und die Generalversammlung wurde auch genutzt um einige Personen mit dem Silbernen Ehrenzeichen des Landesverbands und dem Goldenen Ehrenzeichen

des Bundesverbands auszuzeichnen.

Nachbarvater Franz Peter Seiler, Schriftführer-Stellvertreter Robert Kaltenbrunner und Schriftführer Markus Kaltenbrunner erhielten das silberne Ehrenzeichen für 10 Jahre Tätigkeit im Vorstand und die Vereinsbeiräte Martin Klein und Wolfgang Lehner wurden mit dem silbernen Ehrenzeichen für ihre Mitarbeit im Verein geehrt.

Für ihre langjährige Mit-



arbeit im Vorstand und ihre hilfreiche Unterstützung wurden Ehrennachbarmutter Rose Kasper und Vereinsbeirat Dr. Uwe Bressler das Goldene Ehrenzeichen des Bundesverbands verliehen.



Und auch unser Pfarrer, Roman Fraiss, erhielt die "silberne". Dafür dass er uns immer wieder in vielen Angelegenheit entgegenkommt und uns auch unterstützt und zum andern weil er seit 2003 in unserer Pfarrgemeinde tätig ist. Er konnte die Ehrung leider nicht persönlich entgegen-

nehmen, dies wurde jedoch beim Palmsonntag-Gottesdienst am 13. April durch Nachbarmutter Sonja Lehner und Nachbarvater Franz Peter Seiler nachgeholt.

Fotos: Markus Kaltenbrunner

Siebenbürger Nachbarschaft bei "Radio Arcimboldo"



Die Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau war am Samstag, 5. April 2014, zu Gast bei "Radio Arcimboldo – Treffpunkt Markt" vom Radio Oberösterreich auf dem Südbahnhof-Markt in Linz.

Wir haben die siebenbürgische Krensuppe von Sonja Lehner zur Verkostung ausgeteilt und der Andrang war riesen-groß! Mehr als 300 Portionen wurden ausgegeben. Zur Suppe wurde Brot gereicht und das bekamen wir von der Linzer Bäckerei Hofmann gespendet wofür wir uns herzlich bedanken.

Die Radiosendung dauerte von 9-12 Uhr und von 10-11 Uhr waren wir live auf Sendung. Ingrid Schuller wurde vom sympathischen ORF-Moderator Wolfgang Hüttner zu Siebenbürgen interviewt und Sonja Lehner erklärte wie die Krensuppe zubereitet wird.



Eine sehr interessante Erfahrung die wir da machen durften und wir 10 Trachtenträger boten auch wieder ein schönes Bild.

Fotos: Markus Kaltenbrunner



Kaffeесieder-Ball

Am Samstag, 1. März fand der 4. Kaffeесieder-Ball im Kulturzentrum Lenzing statt. Die Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau nahm wieder am Ball teil und spendete für die Tombola auch 5 Stk. Guglhupf. Auch Taxi-Tänzer wurden wieder gestellt.



Samstags-Café

14 Vereine beteiligen sich mittlerweile am Samstags-Café im Alten- und Pflegeheim Lenzing. Die Termine hierfür sind natürlich sehr begehrt und bei so vielen Vereinen auch schnell vergeben. Wir von der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau konnten bisher zwei Termine ergattern und wir waren am 22. März und am 21. Juni im APH Lenzing.

Felldorfer Heimattreffen

Das 12. Felldorfer Heimattreffen wurde am Samstag, 31. Mai im Evangelischen Pfarrsaal veranstaltet. Organisator war die HOG Felldorf (Heimortsgemeinde) und unser Siebi-Stüberl konnte im Rahmen des Heimattreffens ebenfalls besichtigt werden. Nachbarmutter Sonja Lehner hat eine kleine Ausstellung verschiedener siebenbürgischer Handwerkskunst (Puppen, Stickereien, etc.) präsentiert. Herzlichen Dank für die Bemühungen!

Gustav-Adolf-Fest in Bad Goisern

Eine kleine Abordnung der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau war am Donnerstag, 19. Juni in Bad Goisern um am "Evangelischen Kirchengtag" (Gustav-Adolf-Fest) in Siebenbürger Tracht teilzunehmen. Wie immer waren die Trachtenträger wieder ein Blickfang.

Gedenkveranstaltung in Wels

Am Samstag, 27. September findet in Wels eine Gedenkveranstaltung in Erinnerung an die Flucht aus Siebenbürgen 1944 statt. Genauere Informationen im nächsten Nachbarblatt (Ende August).

Am Sonntag, 28. September wird dann in der Evangelischen Gnadenkirche Rosenau ein Festgottesdienst gefeiert der unter anderem von Bischof Michael Bünker gestaltet wird. Im Anschluss an den Gottesdienst lädt die Gemeindevertretung unserer Pfarrgemeinde zum Kirchenkaffee ein.

Geburtstage, Jubiläen, Todesfall

Unsere Geburtstagsjubilare:

05.07.	Rose Kasper, Rosenau, 75 Jahre
05.07.	Ernestine Dietz, Rosenau, 83 Jahre
08.07.	Hertha Dobias, Rosenau, 62 Jahre
10.07.	Erika Henrich, Rosenau, 66 Jahre
10.07.	Ing. Johann Kroner, Rosenau, 77 Jahre
11.07.	Mag. Volker Petri, Rosenau, 67 Jahre
15.07.	Edeltraud Hartmann-Röschl, Lenzing, 65 Jahre
24.07.	Katharina Bloo, Gampern, 87 Jahre

11.08.	Herbert Johne, Timelkam, 67 Jahre
13.08.	Werner Emrich, Timelkam, 63 Jahre
18.08.	Maria Bunk, Steindorf, 63 Jahre
18.08.	Sofia Schuster, Steindorf, 89 Jahre
19.08.	Katharina Sander, Rosenau, 92 Jahre
20.08.	Irmtraud Aschauer, Gampern, 61 Jahre
21.08.	Johann Frim, Rosenau, 78 Jahre
22.08.	Dr. Uwe Bressler, Rosenau, 70 Jahre
25.08.	Katharina Szax, Rosenau, 91 Jahre

Wir entschuldigen uns im Vorfeld für eventuell "vergessene" Geburtstage und weisen darauf hin, dass Namen erst ab dem 60. Geburtstag im Nachbarblatt abgedruckt werden!



96. Geburtstag
von Erna Redleithner,
Frankenmarkt



70. Geburtstag
von Brigitte Seiwerth,
Rosenau

70. Geburtstag
von Traudi Zilles,
Rosenau

70. Geburtstag
von Monika Schürrer,
Alt-Lenzing

(leider ohne Foto)

Todesfall



Maria Klein, Pensionistin
in Lenzing, verstarb am
26. April im 93. Lebens-
jahr

*"Mit Leib und Seele
lege ich mich ver-
trauensvoll in deine
Hände, denn du hast
mich erlöst, treuer
Gott (Psalm 31,6)*

Neue Mitglieder

Liane **Knab**, Lenzing

Rosemarie **Steinwendner**, Lenzing

Wir heißen unsere neuen Mitglieder herzlich willkommen!

Rezept zum Nachbacken

Landler Guglhupf aus Großpold

Zutaten für den Teig:

500 g Mehl
1 Päckchen Trocken-Germ oder frischen Germ
100 g Zucker
abgeriebene Schale einer Zitrone
Prise Salz
3 Eigelb
ca. 350 ml lauwarme Milch
50 g zerlassene Butter

Zutaten für die Fülle:

200 g gemahlene Nüsse
100 g Zucker
1 EL Rum
3 Eiweiß (zu Schnee geschlagen)
etwas Himbeermarmelade (oder Rosinen)

Zubereitung Teig: Das Mehl in eine Schüssel sieben und mit Germ gut vermischen. Die übrigen Zutaten der Reihe nach dazugeben und zu einem Teig verkneten.

Zugedeckt an einem warmen Ort ca. 30 Minuten gehen lassen und danach nochmals gut durchkneten. Auf einer bemehlten Arbeitsfläche rechteckig, ca. 1 cm dick, ausrollen.

Fülle: Nüsse, Zucker, Rum und nicht zu steif geschlagenen Eischnee vermischen und auf dem Teig verteilen.

Mit einem Löffelchen kleine Tupfen Himbeermarmelade (oder Rosinen) draufgeben. Den Teig einrollen und schneckenförmig in eine befettete, bemehlte Guglhupfform geben. Zugedeckt an einem warmen Ort nochmal ca. 25 Minuten gehen lassen.

Die Form auf die untere Schiene des vorgeheizten Backofens geben und bei 180 Grad ca. 50 - 60 Minuten backen.

Den ausgekühlten Guglhupf mit Staubzucker bestreut servieren.

Veranstaltungshinweise

Sonntag, 6. Juli ab 10 Uhr

Sommerfest der Siebenbürger Nachbarschaft Traun im Garten der Evangelischen Pfarrgemeinde Traun

Dienstag, 15. Juli um 20 Uhr

Siebenbürgischer Volkstanzabend der Siebenbürger Volkstanzgruppe Wels im Burggarten Wels

Sonntag, 3. August um 9 Uhr

Trachtensonntag der Goldhaubengruppe Seewalchen. Ökumenischer Gottesdienst in Seewalchen (kein Gottesdienst in Rosenau). Im Anschluss Frühschoppen auf dem Kirchenplatz, bei Schlechtwetter im Kultursaal Seewalchen. Wir bitten um Teilnahme in Siebenbürger Tracht

Sonntag, 7. September um 11 Uhr

Straßenfest der Siebenbürger Jugend Traun auf dem Siebenbürgerplatz in Traun

Samstag, 13. September ab 19 Uhr

Jubiläumsfeier "10 Jahre Lustige Adjuvanten" im Katholischen Pfarrheim Traun/Ödt

Samstag, 20. September

Ausflug der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau. Voraussichtliches Ausflugsziel: "Lehnerhof" in Scharten. Genauere Infos im nächsten Nachbarblatt

Samstag, 27. und Sonntag, 28. September

Gedenkveranstaltung in der Stadthalle Wels in Erinnerung an die Flucht im September 1944. Mit Buch-Präsentation von Mag. Volker Petri: "Evangelische Kirche in Österreich und die Siebenbürger Sachsen".

Am Sonntag, 28. September findet um 9:30 Uhr auch ein Festgottesdienst in der Evangelischen Gnadenkirche Rosenau statt der unter anderem von Bischof Michael Bünker gestaltet wird.

Mitteilung laut Mediengesetz

Medieninhaber: Österreichischer Verein der Siebenbürger Sachsen – Nachbarschaft Rosenau, ZVR-Nr. 699020072

Für den Inhalt verantwortlich: DI Franz Peter Seiler, Tegetthoffstraße 78/6, 4840 Vöcklabruck

Offenlegung: Information über Aktivitäten und das Vereinsleben des Vereins

Eigene Vervielfältigung, **Erscheinungs- und Herstellungsort:** Seewalchen am Attersee

Bankverbindung: Raiffeisenbank Attersee-Nord, IBAN AT09346080000228023 – BIC RZOOAT2L608